FIG1

# Cutter head for brushcutter or edge trimmer

Publication number:	: EP1057396 (A1)		Also published as:
Publication date:	2000-12-06	因	EP1057396 (B1)
Inventor(s):	LEGRAND EMMANUEL [FR]	園	US6601373 (B1)
Applicant(s):	SPEED FRANCE [FR]	团	FR2794338 (A1)
Classification:		囚	DE60012423 (T2)
- international:	A01D34/416; A01D34/412; (IPC1-7): A01D34/416; A01D34/00		AT271755 (T)
- European:	A01D34/416		
Application number	: EP20000420108 20000523		Cited documents:
Priority number(s):	FR19990011704 19990915		DE2444610 (A1)
			US4513563 (A)
			NL8302111 (A)
			GB2214048 (A)
			GB1583521 (A)
Abstract of EP 1057	396 (A1)		
number of relatively being folded to form	itting line (12) attached to it in a short sections, each section two parallel projecting lines me length, lying in the same	8	, , , ,

Each doubled section of line is fitted through a radial slot in the head between a central cavity and its

periphery, and is held in place by the bulge (13) formed by the fold in the line. The outer end of each

plane and perpendicular to the axis (2) of the head.

slot is formed by curved surfaces which reduce the

lateral forces in the line sections.

Data supplied from the esp@cenet database — Worldwide



#### DEMANDE DE BREVET EUROPEEN

(43) Date de publication: 06.12.2000 Bulletin 2000/49

(12)

(51) Int Cl.7: A01D 34/416, A01D 34/00

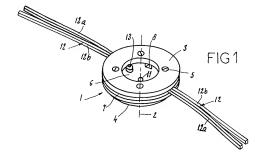
- (21) Numéro de dépôt: 00420108.3
- (22) Date de dépôt; 23.05.2000
- (84) Etats contractants désignés:
  AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
  MC NL PT SE
  Etats d'extension désignés:
  AL LT LV MK RO SI
- (30) Priorité: 04.06.1999 FR 9911704
- (71) Demandeur: Speed France 69658 Arnas (FR)

- (72) Inventeur: Legrand, Emmanuel 01480 Villeneuve (FR)
- (74) Mandataire: Bratel, Gérard et al Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153 69466 Lyon Cedex 06 (FR)

## 54) Tête de coupe pour débroussailleuse ou taille-bordures

(57) Catta fite de ocupe rotative (1) utilise des brins (12) de fill de ouppe de relativement fishels longueur, reterus individuellement. Elle comporte, entre sa périphérie (7) et un évidement central (6), au moiss un pessage radial (6) de section correspondant au double de la section d'un brin (12). Chaque brin (12) traverse le passage correspondant une première los et est pilé à 100° dans

l'évidement (6), pour traverser le passage une deuxiène fois, le plaque du brin (12) à 16 l'ortomant une boursouffure latérale (13) qui assure sa retenue. Les deux tronçons libres de fil (12a, 12b), s'esultant du pliage, sont de même longueur et s'étendent paraillélement, dans un même plan perporticulusir à l'atex (2) de la têté (1), ce qui réduit le niveau sonors de la tête de coupe (1) en cours de fonctionnement.



#### Description

[0001] La présente invention concerne les appareils de motoculture communément appelés débroussailleuses et taille-bordures, destinés à couper la végétation au moyen de fils de coupe. Cette invention s'intéresse, plus particulièrement, aux têtes de coupe rotatives pour de tels appareils.

[0002] Cas appareile sont áquipés généralement d'un moteur hermique ou électrique qui entraîne en retation, no moteur hermique ou électrique que instraîne en retation, no moteur hermique ou electrique que louse/miute, une tête tournante supportant un ou plusieurs fils de coupe, Au cours de la rotation de la fête, et sous réflet de la tournante supportant un ou plusieurs fils de coupe, Au cours de la rotation de la fête, et sous réflet de la tournante ment entre de la sevent de la coupe se déploient radiaire, à moteur ainsi une certaine zone circulaire, à moteur ainsi une certaine zone circulaire, à de la véadetion rencontrée.

[0003] On connaît actuellement deux grandes catégories de têtes de coupe pour ce genre d'appareils. Le premier type de tête contient une bobine de fil de coupe, que l'on peut progressivement dévider au fur et à mesure de l'usure ou de la casse du fil utilisé. Le second type connu de tête, auquel s'apparente aussi la présente invention, n'utilise pas de bobine de fil, mais seule- 25 ment un ou plusieurs brins de fil de coupe, de relativement faible longueur, qu'il convient de fixer individuellement sur la tête. En ce qui concerne ce demier type de tête de coupe, il peut être fait référence aux documents US-A-4513563, NL-A-8302111, GB-A-2214048 et GB- 30 A-1583521. Dans certains parmi ces documents, les brins de fil de coupe sont pliés en leur milieu, qui constitue aussi leur zone de fixation, de manière à former chacun deux tronçons coupants parallèles de fil, sensiblement de même longueur.

[0004] Il peut aussi être fait référence icle au document DE-A-2444810 (figure 2), qui conceme une faucheuse et non une débroussailleuse ou un taille-bordures, et dans laquelle les deux tronçons paraillèles du brin de fil médilique, qui forme une boule, sont liés entre eux de sorte que ces tronçons ne forment pas deux éléments coupants souples distincts, mais réalisent un organe de coupe unique, rigide. Cette rédilisation reste, structurellement et fonctionnellement, éloignée de l'objet de la présente invention, tel que défini cl-après.

[0005] Toutes les têtes de coupe actuelles, avec ou sans bobine de fil de coupe, sont difficiles à recharger, et/ou d'une structure compliquée et coûteuse, et posent encore divers problèmes.

[0006] Entre autres, les file de coupe traditionnels, se sous forme de mondifiaments lisses, sont bruyants en fonctionnement et lengendert aisse ides nuisances sonores. Pour tenter de réduire le bruit de fonctionnement, les voies de recherches actuellos consistent à prévoir des fils de coupe de conformation spéciale, en général fonc lisses: file ondulés, fils à nervures ou à gorges, fils à revétement granduex, etc..

[0007] Si l'on considère plus particulièrement les réa-

lisations des documents US-A-4513563, NL-A-8302111 et GB-A-2214046 et GB-A-1583521 précités, on constate que les deux tronçons parallèles de chaque brin de fil plié y sont toujours situés dans deux plans distincts,

perpendiculaires à l'axe de la tête, c'est-à-dire qu'ils possèdent un certain décalage axial l'un par rapport à l'autre, et ne sont pas contenus dans un même plan perpendiculaire à l'axe de la tête. Une telle configuration ne permet pas d'abaisser le bruit de fonctionnement de la tête de coupe.

tête de coupe.

[0008] Or il a été constaté, de façon surprenante, que le montage de deux tronçons de fil libres disposés "en parallèle", et dans le même plan, conduisait à une diminution sensible du niveau sonore en cours de fonction-

paramete, et dans le mente para, condusant a une diminution sensible du niveau sonore en cours de fonctionnement, même en utilisant un fil lisse et de section ordinaire (ronde ou carrée).

[0009] Patant de ce constat, l'invention a pour objet une tête de coupe pour débrousailleuse ou tailleur cours du genre de cetes utilisent des brins de fil de coupe de relativement faible longueur, retenus hévid-uduellement sur la tête, camacérisée en ce que le ou les prins de fil de coupe forment une ou des paires de tronçons coupents de fil paraillèles et sensiblement de même longueur, filteres de trédend de la tête de la tête de la terre de la

10010] Ainsi, la proximité (variable selon le d'amètre) des tronçons de fil de coupe, associés par paries, crée une interaction entre les turbulences de chaque tronçon de fil, qui réduit la tendance de ces tronçons de fils à tibrer: la turbulence du tronçon du fil situé en arront (par référence au sens de rotation de la tête) "bloque" la turbulence du tronçon de fil aitbé en avai, a réduit par cefait la turbulence globale el feutir généré. Les essails

la turbulence du tronçon de fil situé en aval, et rédult par ce fait la turbulence globale et le bruit généré. Les essais 5 effectués par le Demandeur ont confirmé la réalité de ce phénomène, et sa permanence dans le temps, au cours de la rotation de la tête.

[0011] L'invention sera mieux comprise à l'aide de la description qui suit, en référence au dessin schématique annaxé représentant, à titre d'exemple, une forme d'exécution de cette tête de coupe pour débroussailleuse ou taille-bordures.

Figure 1 est une vue en perspective d'une tête de coupe conforme à la présente invention;

Figure 2 est une vue en plan par dessous, avec coupe partielle, de la tête de coupe de la figure 1; Figure 3 est une vue partielle en coupe de cette tête, suivant III-III de figure 2;

Figure 4 est une autre vue partielle en coupe de la même tête, suivant IV-IV de figure 2, à échelle agrandie:

Figure 5 est une vue en coupe similaire à figure 4, illustrant une variante relative à la section des brins de fil de coupe;

Figure 6 est une vue en plan par dessous de la même tête de coupe, utilisée avec des brins en nombre différent [0012] La tête de coupe rotative représentée au dessin, désignée globalement par le repêre 1, possède sin, désignée globalement par le repêre 1, possède sont au ave central 2 et résulte de la juxtaposition de deux pièces circulaires 3 et 4, assemblées entre elles au mour de plusieurs vis 5, La première pièce 3 est de forme ainnulaire, et la sexificación pièce 4 et des formes ainnulaire, et la sexificación de la destinación de la terme de la destinación de la contra de la co

[0013] Entro l'évidement central 6 et la grorp périphérique 7 de la tét o sont ménagés, dens l'exemple illustré au dessin, quaitre passages radiaux 8 espacés par des intervalles angulaires réguliers de 90°. Comme le montrent les figures 4 et 5, chaque passega radial 8 possède une section rectangulaire, avec une longueur égale au double de sa hauteur.

[0014] Comme le montre la figure 2, chaque passage radial 8 présente, à son débouché dans la gorge périt de l'active présente, à son débouché dans la gorge périt de l'active présente, à son de l'active présente de la telle 1, un évasement résultant de deux surfaces inhirophes arrondies 9 et 10, disposées symétriquement. Le rayon de courbure R et la longueur développée de chaque surfaces arrondie 9 ou 10 sont relativement importants, per avemple de fordre de 1 à 2 cm. La tête de coupe 1 possède encore un trou taraudé 25 cm. La tête de coupe 1 possède encore u

[0016] Chaque passage radal 8 de la tito 1 peut reoveroir un brin 12 de 11 de coupe, notamment en matière synthétique, la figure 1 montinant la tite 1 pourvue seullement de deux brins 12 diamétralement opposés, et la figure 6 illustrant la possibilité de againt conte été o 1 de quatre brins 12, séparés par des intervalles angulaires de 90°.

[0016] Chaque brin 12 de fil de coupe est fité eur la tête 1 en traverseur lune promiére lois un passage 6, de l'oxidériour vors l'intériour, puis en étant pilé à 150° à l'intriériour de l'évidement central 6, et orifin en traversant 40 une deuxième fois le même passage radiel 8, de l'intérieur vers l'extérieur. Au poirt de plage à 150° du brin 12, ce pliage forme une boursoulfure latériel a 13 du brin 12, qui saurus es retienue, par budé contre la surface de l'évidement central 6, autour du débouché intérieur 45 du passage 8, comme nornés de un faigure 3.

[0017] A leur traversée de ce passage radial B, les deux pariées 12 est 12 feature fun lipsige du brin 12 sont judaposées, et rerojissent la section du passage 8, comme le montre la figure 4. Le brin 12 possède avan-29 tageusement une section sensiblement carrée, dont la côté correspond à la hauteur de la section du passage radial B, donc à la moité de la longueur de cette section. Plus particulièrement, en utilisent un brin 12 de fil de coupe de section carrée à côtée cuvilignes concaves, 50 navoirse la formation de la boursoufflure latérale 13 asseurant la reference de ce brin 12.

[0018] En variante, comme le montre la figure 5, cha-

- que brin 12 de fil de coupe peut aussi posséder une section circulaire, dont le diamètre correspond à la hauteur de la section du passage radial 8, donc à la moitié de la lonqueur de la section de ce passage 9.
- [0019] Chaque brin 12 de fil de coupe est plié à 180° au milieu de sa longueur, de manière à former deux tronçons coupants 12a et 12b, de même longueur, libres et s'étendant parallèlement l'un à l'autre, dans un même plan perpendiculaire à l'axec entral 2 de la tête de coupe 0. 1. Un tel d'obtlement des brins 12 assure un fonction-
- 1. Un tel doublement des brins 12 assure un fonctionnement particulièrement silencieux de la tête de coupe
   1, tout en améliorant le pouvoir coupant.
- [0020] En cours de fonctionnement, l'une ou l'autre des surfaces arrondies 9 et 10 (selon le sens de rotation de la tête 1) sert de surface d'appui pour le brin 12 correspondant, à sa sortie de la tête 1, ce qui évite le phénomène de " casse à l'oeillet!".

[0021] L'on ne s'éloignerait pas du cadre de l'invention, telle que définie dans les revendications annexées:

- en modifiant le nombre de passages radiaux ménagés dans la tête de coupe, ou d'autres détails de forme de cette tête;
- en réalisant la tête en toutes matières, et en une ou plusieurs pièces;
- en modifiant le nombre des brins de fil de coupe, fixés sur la tête;
- en utilisant des brins de fil de coupe de toutes sections, et en toutes matières permettant un pliage avec formation d'une boursouflure;
- en réalisant ou utilisant la tête de coupe avec des tronçons de fil groupés par deux, de même longueur, libres et parallèles, de manière à réduire le bruit de fonctionnement, quel que soit le moyen de retenue de ces tronçons de fil sur la lête.

#### Revendications

- 1. Tête de coupe rotative pour débrousseilleuse ou taille-bordures, du genre de celles utilisant des brins de îli de coupe de relativement faible longueur, retenus individuellement sur la tête, caractérisée en ce que le ou les brins (12) de îli de coupe forment une ou des paires de tronçons couparts de îli (12c, 12d) libres, parallèles et sensibilement de même longueur, s'étendant dans un même plan perpendicualire à l'axo (2) de la tôte (1), de mamière à réduite le niveau sonore en course ét fonctionnement.
- 2. Têto de coupe sobn la revendication 1, caractérisée en ce qu'elle comporte, entre a périphérie (f) et un évidement central (6), au moins un passage radial (8) de section correspondant au double de la section d'un brin (12) de li de coupe, de telle sorte que le ou chaque brin (12) de fil de coupe traverse le passage radial (8) correspondant une première

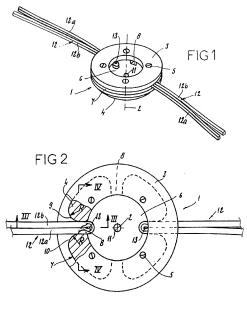
30

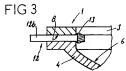
35

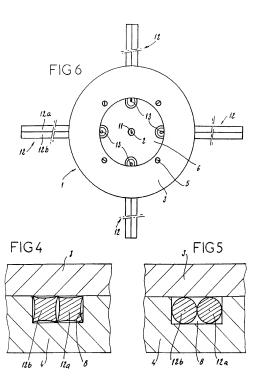
55

lois et ast pilé à 180° à l'intérieur de l'évidement central (8), pour deuxième lois, le pilage du brin (12) à 180° formant, à l'intérieur de l'évidement central (6) de la tête (1), une boursculture latérale (13) du brin (12) s' qui assure as retonue, ce pilage à 180° étant réalisée sensiblement au milieu de la braqueur du brin (12) de manière à lormer, à partir de ce brin (12), les deux tronçons coupants de fil (12c, 12d) libres, pargilleis et sensiblement de même longueur, étérendent dans le même plan perpendiculaire à l'axe (2) de la tête (11).

- 3. Tête de coupe selon la revendication 2, caractérisée en ce que le ou chaque pessage radial (8), méragé dans cette tible (1), présente à son débouché sur la périphérie (7) de ladite tête (1) au moins une surface limitrople arronde (9, 10) de rayon de courburs eriativement important, et aussi de longueur développée relativement importante, pour l'appui de du brin (12) de fill de oupe à se sortie de la tête (1).
- 4. Tête de coupe selon la revendication 3, caractérisée en ce que le ou chaque passage radial (8) présente deux surfaces d'appui arrondies (9, 10), disposées symétriquement, donnant à ce passage radial (8) un débouché de forme évasée.







6



# Office européen des brevets RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE EP 00 42 0108

DC	CUMENTS CONSIDER	RES COMME PERTINENT	S	
Catégorie	Citation du document aver des perties pert	indication, en cas de besoin, inentes	Revendication concernée	CLASSENENT DE LA DEMANDE (InLCL7)
D,A	DE 24 44 610 A (LE 3 avril 1975 (1975 * page 5, alinéa 1	-04-03)	1	A01D34/416 A01D34/00
D,A	US 4 513 563 A (RO: 30 avril 1985 (198 * colonne 4, ligne	5-04-30)	1,2	
D,A	NL 8 302 111 A (V PLASTICRECYCLING) 2 janvier 1985 (198 * page 4, alinéa 2	35-01-02)	1,2	
D,A	GB 2 214 048 A (ALI LIMITED) 31 août 1! * page 2, alinéa 3 * page 3, alinéa 6	989 (1989-08-31)	1,2	
D,A	GB 1 583 521 A (WEI 28 janvier 1981 (1	D EATER)	2-4	
	* page 7, ligne 31	- ligne 36 * - ligne 6; figure 5 *		DOMAINES TECHNIQUES RECHERCHES (Int.CL7)
	* page 8, ligne 2	- ligne 6; figure 5 *		A01D
	ésent rapport a été établi pour to			
	LA HAYE	Data d'achavement de la recherche 11 juillet 200	0 00	Lameillieure, D
	ATEGORIE DES DOCUMENTS CIT	ES T: théorie ou pr	incipe à la base de l'	invention
X : par Y : par	toulièrement perfinent à lui seul doulièrement perfinent en combinaise e document de la même catégorie	E : document de date de dépé	e brevet antérieur, ma it ou après cette date demande	eis publié a la

### ANNEXE AU RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE RELATIF A LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN NO.

EP 00 42 0108

La présente annexe indique les membres de la famille de brevets relatifs aux documents brevets ciès dans le rapport de recherche européenne viele d-dessus. Les clarit membres sont contennes su la tichier informatiqua de l'Officie européen des brevets à la date du Les rerealignements fournies sont donnés à titre indicaté et n'engagent pas la responsabilité de l'Office européen des brevets.

11-07-2000

Document brevet e au rapport de reche	nche	Date de publication	Membre(s) de la famille de brevet(s)	Date de publication
DE 2444610	A	03-04-1975	NL 7313020 A FR 2257220 A	25-03-197 08-08-197
US 4513563	A	30-04-1985	AUCUN	
NL 8302111	A	02-01-1985	AUCUN	
GB 2214048	A	31-08-1989	AUCUN	
GB 1583521	A	28-01-1981	AUCUN	

Pour tout renseignement concernant cette annexe : voir Journal Officiel de l'Office européen des brevets, No.12/82